

DATERAT DEN 10 MARS 2010

(1) FILM & TV-PRODUCENTERNA

-och-

(2) SVERIGES DRAMATIKERFÖRBUND

RAMAVTAL

INNEHÅLL

| | | |
|---|----------------------------|----|
| 1 | OMFATTNING | 3 |
| 2 | DEFINITIONER..... | 3 |
| 3 | UPPDRAGET | 4 |
| 4 | RÄTTIGHETSUPPLÅTELSE | 7 |
| 5 | ERSÄTTNING | 9 |
| 6 | CREDIT/NAMNANGIVELSE | 12 |
| 7 | ÖVRIGT | 13 |

RAMAVTAL ("Avtal") daterat den 10 mars, 2010

MELLAN:

- (1) **FILM & TV-PRODUCENTERNA** (nedan "**FilmTVP**"); och
- (2) **SVERIGES DRAMATIKERFÖRBUND** (nedan "**SDF**").

1 OMFATTNING

- 1.1 Detta Avtal reglerar svenska produktionsbolags förvärv av rättigheter till manusarbete avseende verk som skapas av medlem i SDF för Dramaproduktion och Dramaserie-produktion avsedda primärt för television på den svenska marknaden.
- 1.2 Detta Avtal omfattar inte musikdramatiska verk, sketcher, korta program, reklamfilm, informationsfilm, beställningsfilm eller långfilm.
- 1.3 Verk och prestationer som utförs av medlem genom juridisk person omfattas av detta Avtal under förutsättning att den juridiska personen är helägd av medlem/medlemmar i SDF eller kontrollerad (enligt definition i 1 kap. 11 § aktiebolagslagen, 2005:551) av medlem/medlemmar i SDF.
- 1.4 I detta Avtal angivna ersättningar till dramatikern inkluderar sociala avgifter enligt lag, men inte moms.

2 DEFINITIONER

2.1 Definitioner

I detta Avtal skall följande termer och uttryck ha den betydelse som anges nedan:

"Bearbetning" betyder en anpassning av ett dramatiskt verk till Producentens behov;

"Dramaproduktion" betyder annan produktion än Dramaserie-produktion;

"Dramaserie-produktion" betyder en sammanhängande programserie som planeras omfatta minst tio (10) avsnitt förutsatt att minst tre (3) dramatiker samverkar vid utformning och tillkomst av serien (oavsett om dessa dramatiker är medlemmar i SDF eller inte);

"Dramatiker" betyder dramatiker och översättare som är medlem i SDF;

"Dramatisering" betyder ett manuskript som baserar sig på tidigare utgivet litterärt verk;

"Fullständigt Manuskript" betyder ett i scener utformat manuskript med scenanvisningar och fullständig dialog samt utförlig miljöbeskrivning;

"Grovmanskript" betyder ett manuskript med skissartad dialog och miljöbeskrivning;

"Grundkoncept" betyder en övergripande beskrivning av skeenden, huvudkaraktärer och miljöer;

"MG-intäkt" betyder de faktiskt inkomna intäkter som den som lämnat en minimigaranti för finansieringen av Produktionen erhåller men som innehålls av den som lämnat minimigarantin till täckande av densamma;

"Producent" betyder produktionsbolag som är medlem i FilmTVP och som tillämpar detta Avtal;

"Produktion" betyder den färdiga produktion som helt eller delvis produceras genom filmatiseringen av Verket;

"Storyline" betyder en kort beskrivning av ett händelseförlopp och/eller en dramatisk struktur;

"Synopsis" betyder en redogörelse för ett planerat manuskripts form och innehåll;

"Treatment" betyder en beskrivning av alla scener, karaktärer och fullständigt händelseförlopp samt exempel på dialog; och

"Verk" avser det verk som Dramatikern levererar och upplåter rättigheter till enligt detta Avtal.

3 UPPDRAGET

3.1 Uppdragets omfattning

Uppdragets omfattning och tidsplan för leverans av Verket skall specificeras i ett skriftligt kontrakt mellan Producenten och Dramatikern samt skall i allt väsentligt baseras på villkoren i detta Avtal. Uppdraget skall utföras i nära samråd mellan Producenten och Dramatikern och rapportering om förseningar, ändringar i huvud-

berättelsen samt andra för uppdraget väsentliga händelser skall göras utan dröjsmål från respektive parter.

3.2 Ändringsrätt för Dramaproduktion

Dramatikern skall under uppdraget i allt väsentligt beakta Producentens synpunkter och idéer kring utvecklingen av Verket. Efter leverans av Fullständigt Manuskript äger Producenten endast rätt att, utan samtycke från Dramatikern, vidta icke väsentliga ändringar, strykningar och tillägg som skäligen kan krävas för att anpassa det Fullständiga Manuskriptet till en inspelningsbar version.

3.3 Ändringsrätt för Dramaserie-produktion

Dramatikern skall under uppdraget i allt väsentligt beakta Producentens synpunkter och idéer kring utvecklingen av Verket. Efter leverans av Fullständigt Manuskript har Producenten rätt att, själv eller genom annan upphovsman (inklusive regissör), vidta sådana ändringar, strykningar och tillägg som skäligen kan påkallas av Producenten, förutsatt att Producenten inte därigenom kränker Dramatikerns konstnärliga anseende och egenart.

3.4 Förtida upphörande där uppdraget avser Dramaproduktion

- (a) Producenten har rätt att fritt avbryta uppdraget vid valfri tidpunkt. För det fall uppdraget avbryts av annat skäl än vad som anges i punkt 3.6 nedan har Dramatikern dels rätt till ersättning för utfört arbete och dels rätt till en ersättning som motsvarar 30 % av den kontanta ersättning som ännu inte utbetalats till Dramatikern.
- (b) För det fall uppdraget avbryts skall Producenten, efter samtycke från Dramatikern, äga rätt att kontraktera annan dramatiker för att färdigställa Verket. Utan sådant samtycke från Dramatikern äger Producenten inte färdigställa Verket genom annan dramatikers försorg utan då skall istället vad som anges i punkt 3.7 gälla.
- (c) För det fall uppdraget avbryts enligt ovan och Producenten ändå ges rätt att färdigställa Verket genom annan dramatikers försorg skall Dramatikern inte ha rätt till full royalty enligt punkt 5.6 utan royalty skall i sådant fall reduceras enligt följande. Parterna skall i god anda förhandla fram en reducerad royalty med beaktande av (a) omfattningen av Dramatikerns medverkan och insats i förhållande till omfattningen av den slutliga Produktionen och (b) tidigare erhållen ersättning.

3.5 Förtida upphörande vid Dramaserie-produktion

- (a) Producenten har rätt att fritt avbryta uppdraget vid valfri tidpunkt. För det fall uppdraget avbryts av annat skäl än vad som anges i punkt 3.6 nedan har Dramatikern dels rätt till ersättning för utfört arbete och dels rätt till en ersättning som motsvarar 15 % av den kontanta ersättning som ännu inte utbetalats till Dramatikern.
- (b) För det fall uppdraget avbryts skall Producenten, efter samråd med Dramatikern, äga rätt att kontraktera annan dramatiker för att färdigställa Verket. Vid oenighet äger dock Producenten slutlig bestämmanderätt.
- (c) För det fall uppdraget avbryts enligt ovan och Producenten ändå färdigställer Verket genom annan dramatikers försorg skall Dramatikern inte ha rätt till full royalty enligt punkt 5.6 utan royalty skall i sådant fall reduceras enligt följande. Parterna skall i god anda förhandla fram en reducerad royalty med beaktande av (a) omfattningen av Dramatikerns medverkan och insats i förhållande till omfattningen av den slutliga Produktionen och (b) tidigare erhållen ersättning.

3.6 Särskilda omständigheter vid ett förtida upphörande

- (a) För det fall uppdraget avbryts, oavsett om uppdraget avser en Dramaproduktion eller Dramaserie-produktion, p.g.a. att Producentens eller Dramatikerns fullgörande av sina skyldigheter väsentligen försvåras eller förhindras på grund av att krig, katastrof eller annan s.k. force majeure inträffar har Dramatikern endast rätt till ersättning för utfört arbete vid tidpunkten för det förtida upphörandet.
- (b) För det fall uppdraget avbryts, oavsett om uppdraget avser en Dramaproduktion eller Dramaserie-produktion, p.g.a. att Dramatikern har begått väsentligt avtalsbrott åligger det Dramatikern att betala tillbaka all vid tidpunkten för upphörandet utbetald ersättning. Producenten skall skriftligen en (1) månad före framställan av detta återbetalningskrav erinra Dramatikern om återbetalningsskyldigheten. Med väsentligt avtalsbrott avses t.ex. om det inlämnade Verket uppenbarligen ger vid handen att Dramatikern försummat uppdraget eller denne inte efter tre (3) månader räknat från överenskommen tidpunkt levererat Verket till Producenten.

3.7 Återgång av rättigheter i vissa fall vid förtida upphörande

- (a) Vid förtida upphörande enligt punkt 3.4 ovan skall samtliga rättigheter till Verket tillfalla Dramatikern. Till undvikande av tveksamheter, om Verket är

baserat på ett tidigare utgivet litterärt verk eller annan upphovsmans Grundkoncept eller Storyline skall återgången av rättigheter till Verket inte påverka Producentens underliggande rättigheter.

- (b) Vid förtida upphörande enligt punkt 3.5 ovan skall samtliga rättigheter till Verket som upplåtits enligt detta Avtal tillfalla Producenten.

3.8 Produktion genom annan producent vid visst förtida upphörande

Om produktionsbeslut ändå fattas med tredje part utan Producentens medverkan inom tre (3) år från det att samarbetet upphört i förtid för produktion baserat på sådant Verk där Producenten utgett ersättning enligt detta Avtal skall Producenten äga rätt att erhålla en ersättning för kostnader enligt detta Avtal motsvarande 100 % av den manusersättning som Producenten utgett till Dramatikern. Denna ersättning skall utbetalas till Producenten senast på första inspelningsdagen för sådan annan produktion.

4 RÄTTIGHETSUPPLÅTELSE

4.1 Filmatisering och exploatering

Rättighetsupplåtelsen enligt detta Avtal omfattar en exklusiv rätt att under minst 25 år filmatisera Verket samt en exklusiv och i tiden obegränsad rätt att var som helst i världen exploatera Produktionen genom följande distributionsformer, med undantag för vad som framgår i punkt 4.2 nedan.

- (a) Biograf (dock villkorat av att Producenten ersätter Dramatikern för detta separat på marknadsmässiga grunder);
- (b) institutioner (såsom, men ej begränsat till, hotell, sjukhus, fängelser, fartyg och flyg);
- (c) television (såsom, men ej begränsat till, betal-TV, satellit-TV, Webb-TV, IP-TV, fri-TV, basic-TV och pay-per-view);
- (d) fysisk videodistribution (uthyrning och försäljning i alla nu kända och i framtiden tillkommande fysiska videoformat såsom, men ej begränsat till, VHS, DVD och Blue-Ray);
- (e) digital videodistribution via Internet genom streaming (t.ex. VOD) och downloading (t.ex. EST, ERT);

- (f) distribution via mobila distributionsplattformar såsom, men ej begränsat till, mobiltelefoner och andra liknande mobila kommunikationsapparater; samt
- (g) part har rätt att påkalla förhandling mellan SDF och FilmTVP, som skall ske i god anda, avseende andra distributionsformer än ovan angivna. Sådan förhandling skall ske utan dröjsmål.

4.2 Utsändning/visning på svensk fri TV-kanal

All utsändning/visning oavsett exploateringsform på svensk fri TV-kanal exkluderas från detta Avtal och regleras istället separat mellan SDF och respektive TV-kanal. Producenten förbinder sig att informera Dramatikern så snart bindande avtal tecknats med svensk fri TV-kanal för Produktionen.

4.3 Uppföljare, spin-off, re-make och merchandising

- (a) Producenten äger ensam rätt att själv eller genom licens till annan producera en eller flera uppföljare, re-make och/eller spin-off av och till Verket, dock villkorat av att Producenten ersätter Dramatikern för detta separat på marknadsmässiga grunder.
- (b) Producenten äger ensam rätt att själv eller genom licens till annan producera, marknadsföra, sälja och exploatera produkter och/eller tjänster som baseras på Produktionen eller däri ingående karaktärer och miljöer (s.k. merchandising), dock villkorat av att Producenten ersätter Dramatikern för detta separat på marknadsmässiga grunder.
- (c) Ersättning enligt (a) - (b) ovan utgår endast vid Dramaserie-produktion till sådan Dramatiker som är upphovsman till Grundkonceptet och/eller det underliggande litterära verket och till undvikande av tveksamheter utgår därför i annat fall ingen särskild ersättning till Dramatikern enligt ovan vid Dramaserie-produktion.

4.4 Övriga rättigheter

- (a) Äganderätten till de fysiska Fullständiga Manuskripten (samtliga versioner därav) och all övrig dokumentation som hör till detta tillkommer, utom i de fall som avses i punkt 3.4 ovan, Producenten.
- (b) Producenten äger rätt att helt eller delvis överlåta och upplåta de enligt detta Avtal förvärvade rättigheterna. Producenten äger även rätt att utan Dramatikerns samtycke välja samproducenter och/eller finansiärer för genomföran-

det av Produktionen. Producenten svarar dock alltid gentemot Dramatikern för detta Avtals rätta fullgörande.

- (c) Producenten är inte skyldig att inspela Produktionen, eller om så sker, är Producenten inte heller skyldig att offentliggöra Produktionen. Om Producenten inte spelat in Verket inom högst fem (5) år från undertecknande av kontrakt med Dramatikern gällande Produktionen, skall samtliga enligt detta Avtal upplåtna rättigheter återgå till Dramatikern som därvid även äger rätt att behålla erhållen ersättning.
- (d) Dramatikern förbehålls sina rättigheter enligt 42a, 42f och 26k §§ Upphovsrättslagen eller motsvarande utländsk lagstiftning.
- (e) Dramatikern förbehålls sina rättigheter enligt idag existerande eller i framtiden tillkomna kollektiva licensieringsordningar förhandlade av berörda och legitima kollektiva organisationer i enlighet med svensk och utländsk lagstiftning. Ersättningskrav med anledning av detta förbehåll kan aldrig riktas direkt mot Producenten eller dess samproducenter.
- (f) Dramatikern har rätt till fem (5) fria DVD-skivor av Produktionen.

5 ERSÄTTNING

Producenten skall till Dramatikern utge ersättning för framtagandet av Verket samt den därtill hörande rättighetsupplåtelsen enligt följande.

5.1 Gruppering m.m.

Dramatiker som fått minst tre (3) verk, vart och ett omfattande minst tjugo (20) minuter om tillsammans minst tre (3) timmar uppförda skall tillhöra "Grupp 2" samt övriga Dramatiker skall tillhöra "Grupp 1". Arbetsgage för sketcher, oberoende av längden på dessa, utges enligt för varje enskilt fall träffad överenskommelse.

5.2 Grundersättning

Vid förvärv av rättigheter avseende Fullständigt Manuskript utges grundersättning lägst med nedan angivna belopp:

| Sändningstid | Grupp 1 | Grupp 2 |
|---------------------|-----------------|-----------------|
| 1 – 19 minuter | 1 990 SEK/minut | 2 485 SEK/minut |
| 20 – 29 minuter | 3 060 SEK/minut | 3 825 SEK/minut |

30 – 60 minuter 3 125 SEK/minut 3 905 SEK/minut

mer än 60 minuter 2 710 SEK/minut 3 395 SEK/minut

Vid beräkning av grundersättning används endast det belopp ovan, som är tillämpligt med hänsyn till den sammantagna sändningstid beställningen avser, eller – om beställningen omfattar fristående avsnitt/inslag – sändningstiden för respektive avsnitt/inslag. Samtliga belopp i detta Avtal höjs per den 1 januari 2011 med 2 % och den 1 januari 2012 med 3 %.

5.3 Seriereduktion

Vid beställning, som sker vid ett eller flera tillfällen, av sammantaget fler än tre (3) avsnitt, som sammanlagt beräknas överstiga 90 minuter, reduceras grundersättningen för andra avsnittet med högst 15 %, för tredje avsnittet med högst 25 % och fr.o.m. fjärde avsnittet med högst 50 %.

5.4 Ersättning i % av grundersättningen enligt punkt 5.2 för annat än Fullständigt Manuskript

| | Grupp 1 | Grupp 2 |
|----------------|----------------|----------------|
| Synopsis | 5 % | 10 % |
| Storyline | 20 % | 20 % |
| Treatment | 30 % | 30 % |
| Grovmanuskript | 40 % | 50 % |
| Dramatisering | 75 % | 75 % |

Den sammanlagda ersättningen för Verket kan aldrig överstiga 100 % av grundersättningen enligt punkt 5.2.

5.5 Utbetalning av arbetsgage

Utbetalning av arbetsgage utges, om inte annat överenskommes i det enskilda fallet, med 1/3 vid beställning, 1/3 vid leverans och 1/3 vid godkänd leverans.

5.6 Utlägg

Dramatikern har rätt till ersättning för utlägg för resor m.m. som företas med anledning av uppdraget förutsatt att dessa i förväg skriftligen godkänts av Producenten.

5.7 Royalty

Allt nyttjande av Verket som inte följer av punkt 4.2 ovan ersätts genom en royalty enligt följande:

(a) Royalty på intäkter som ingår i finansieringen av Produktionen

På i) försålda nyttjanderätter (s.k. pre-sales) och ii) MG-intäkter utgår en royalty om 2,75 % på dessa belopp.

(b) Royalty på intäkter som inte ingår i finansieringen av Produktionen

På intäkter som inte ingår i finansieringen av Produktionen, med avdrag för distributionsersättningar, provisioner, materialkostnader och alla andra direkta externa kostnader för intäkternas förvärvande i enlighet med ingångna distributions- och försäljningsavtal, utgår en royalty om 3,75 % på bruttointäkten.

(c) Med "bruttointäkt" avses ovan alla intäkter från Produktionens distribution i alla medier (exklusive bio), från första kronan, som skall fördelas mellan Produktionens samproducenter (inklusive Producenten).

(d) Om hela eller delar av Produktionen distribueras på bio skall särskild överenskommelse om Dramatikerns eventuella rätt till royalty på biorelaterade intäkter träffas avseende sådan del av Produktionen.

(e) Till undvikande av tveksamheter skall den, i enlighet med punkterna 3.4 (c) och 3.5 (c), reducerade royaltyn beaktas även vid erläggande av royalty till den/de nya Dramatikern(a) till följd att Producentens skyldighet att utge royalty till samtliga Dramatiker inte, om inte annat särskilt överenskommes, sammanlagt skall överstiga royaltybeloppet enligt ovan.

5.8 Redovisning av royalty

(a) Utbetalning av royalty enligt ovan skall ske enligt följande: Med början tolv (12) månader räknat från första utsändningen/visningen av första avsnittet av Produktionen skall Producenten halvårsvis senast sex (6) veckor efter utgången av respektive hel- och halvårsperiod lämna redovisning över upplupna kostnader och intäkter (inklusive MG-intäkter) samt utbetala för föregå-

ende period upplupen royalty. Efter det andra kalenderåret efter första utsändningen/visningen av första avsnittet av Produktionen skall redovisning och utbetalning av royalty ske årsvis senast sex (6) veckor efter utgången av respektive år. Efter det tredje kalenderåret efter första utsändningen/visningen av första avsnittet av Produktionen skall redovisning och utbetalning av royalty endast ske i samband med att intäkt de facto flyter in till Producenten.

- (b) Dramatikern är berättigad att genom auktoriserad revisor (eller annan med erforderlig yrkesmässig sekretess), hos Producenten, ta del av och granska sådana av Producentens räkenskapshandlingar och andra handlingar som är erforderliga för kontroll av redovisningarna och utbetalningarna till Dramatikern. Kostnaden för granskningen skall betalas av Dramatikern. För det fall betydande fel/avvikelser (mer än 5 %) av redovisade och verkliga intäkter upptäcks vid granskningen skall Producenten, förutom att omedelbart utbetala mellanskillnaden mellan det utbetalda beloppet och det korrekta beloppet, även betala Dramatikerns kostnader för granskningen.

6 CREDIT/NAMNANGIVELSE

6.1 Credit/namnangivelse vid utsändning/visning av Produktionen

I Produktionens för- och/eller eftertexter skall Dramatikern namnges såsom manusförfattare. Namnangivelse skall ske på så sätt och i sådan omfattning som anses vara god sed i den svenska TV-branschen. Producenten skall dock verka för att Dramatikern namnges antingen genom s.k. singelruta eller i samma storlek och på samma sätt som Produktionens regissör. Om särskild bestämmelse träffats mellan svensk TV-kanal och SDF gällande Dramatikerns credit, åligger det Producenten att följa sådan credit bestämmelse om Produktionen skall visas på sådan svensk TV-kanal.

6.2 Credit/namnangivelse vid marknadsföring av Produktionen

Dramatikern skall namnges på DVD/VHS omslag för Produktionen samt i allt pressmaterial samt reklam för Produktionen som Producenten beställer och/eller kan kontrollera utformningen av, samt i sådana andra sammanhang när någon av de övriga upphovsmännen till Produktionen namnges.

7 ÖVRIGT

7.1 Meningsskiljaktigheter

Svensk lag äger tillämpning på detta Avtal. Uppstår meningsskiljaktigheter mellan Producenten och Dramatikern rörande bestämmelser i detta Avtal eller i enskilt kontrakt skall sådan tvist slutligt avgöras genom allmän domstol.

7.2 Giltighetstid

Detta Avtal gäller fr.o.m. den dag det undertecknats av Parterna t.o.m. den 31 december 2012. Avtalet kan dock, fr.o.m. den 1 januari 2011, sägas upp i förtid med en ömsesidig uppsägningstid om tre (3) månader. Uppsägning skall alltid ske skriftligen.

* * * * *

Stockholm, dag som ovan

FILM & TV-PRODUCENTERNA

Namn:

SVERIGES DRAMATIKERFÖRBUND

Namn: